

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ZGNIATARKA PUSZEK SYMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
CAN CRUSHER SYMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
DOSENPRESSE SYMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
LIS NA PLECHOVKY SYMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
PRESSE À CANETTES SYMBOLE: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
SCHIACCIALATTINE SIMBOLO: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
TRITURADOR DE LATAS SÍMBOLO: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
BLIKJESPER SYMBOOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
BURK-KROSS SYMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΡΕΣΑ ΚΟΝΣΕΡΒΟΚΟΥΤΙΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
PRESĂ DE DOZE SIMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
PRENSADOR DE LATAS SÍMBOLO: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПРЕСА ЗА КЕЧЕТА СІМВОЛ: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
DOBOZPRÉS ZIMBÓLUM: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
DÅSEKNUSER SYMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
LIS NA PLECHOVKY SYMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
TÖLKINPURISTIN SYMBOLI: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
SKARDINIŲ SMULKINTUVAS SIMBOLIS: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
BIEZBURKU PRESĒTĀJS SIMBOLS: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
PURGIPURUSTI SÜMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
DROBILEC ZA PLOČEVINKE SIMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
BRÚTHADÓIR CANNAÍ SIOMBOOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MAGHSUR TAL-LATTI SIMBOLU: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
PREŠA ZA LIMENKE SIMBOL: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ДРОБИЛКА ДЛЯ БАНОК СИМВОЛ: 01945 EAN/GTIN: 5907451347621

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Zgniatacz jest niezwykle prosty w użyciu. Wystarczy umieścić puszkę w jego szczękach i ścisnąć rączkę. Dzięki temu zmniejszysz objętość puszek, oszczędzając miejsce w koszu na śmieci. Oprócz puszek, zgniatacz może być również używany do zgniatania butelek plastikowych, co dodatkowo zwiększa jego wszechstronność. Dbając o środowisko, zgniatając puszek dokonujesz małego, ale ważnego wkładu w ochronę naszej planety. Recykling puszek to skuteczny sposób na zmniejszenie ilości odpadów i zmniejszenie zużycia surowców.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Przymocuj zgniatarkę do stabilnej powierzchni (najlepiej do ściany) za pomocą śrub – otwory montażowe znajdują się z tyłu obudowy urządzenia.
- Upewnij się, że urządzenie jest solidnie przymocowane i znajduje się na odpowiedniej wysokości umożliwiającej wygodne użytkowanie.
- Umieść pustą aluminiową puszkę (np. po napoju) na dolnej platformie zgniataarki – otworem do góry.
- Chwyć za uchwyt i zdecydowanym ruchem pociągnij go w dół, aby sprasować puszkę – zgniecie jej objętość do minimum.
- Po sprasowaniu unieś uchwyt i wyjmij zgniecioną puszkę, gotową do wyrzucenia do pojemnika na metale.
- W dolnej części urządzenia znajduje się zintegrowany otwieracz do butelek – wystarczy wsunąć kapsel i lekko pociągnąć dźwignię.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem zabrudzeń, kurzu i resztek płynów pochodzących z puszek – mogą one wpływać na działanie mechanizmu.
- Do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki z dodatkiem łagodnego detergentu. Po przetarciu osusz urządzenie suchą szmatką.
- Nie używaj środków żrących, rozpuszczalników ani ostrych gąbek, które mogą uszkodzić lakierowaną powierzchnię lub elementy mechaniczne.
- Od czasu do czasu nałóż niewielką ilość oleju technicznego (np. silikonowego) na ruchome zawiasy i przeguby – zapewni to płynne i ciche działanie ramienia.
- Sprawdzaj dokręcenie śrub mocujących – w razie potrzeby delikatnie je dokręć, by zapewnić bezpieczne i stabilne użytkowanie.
- Jeśli zgniataarka nie jest używana przez dłuższy czas (np. sezonowo w domku letniskowym), warto zabezpieczyć ją przed kurzem lub wilgocią – np. przykrywając pokrowcem lub folią.

DANE TECHNICZNE

- Szerokość rączki: 9,5cm
- Wysokość urządzenia: 31cm
- Szerokość 8,5cm
- Maksymalna wysokość butelki lub puszek: 18cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zgniataarka została prawidłowo i stabilnie zamocowana do ściany lub innej solidnej powierzchni.
- Nie wkładaj rąk ani palców między ruchome części urządzenia podczas zgniatania – może to prowadzić do poważnych urazów.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zgniatania pustych puszek aluminiowych – nie należy wkładać do środka innych przedmiotów (np. szklanych, plastikowych).
- Nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Operuj uchwytem zgniataarki z wycuciem – nie używaj nadmiernej siły, jeśli napotkasz opór.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub wygięte – może to grozić jego awarią lub wypadkiem.
- Podczas korzystania z otwieracza do butelek trzymaj butelkę stabilnie, aby zapobiec rozlaniu płynu lub pęknięciu szkła.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci, aby uniknąć korozji metalowych elementów.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

The crusher is incredibly easy to use. Simply place the can in its jaws and squeeze the handle. This will reduce the volume of cans, saving space in the bin. In addition to cans, the crusher can also be used to crush plastic bottles, which further increases its versatility. By caring for the environment, crushing cans is making a small but important contribution to protecting our planet. Recycling cans is an effective way to reduce waste and reduce the consumption of raw materials.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Secure the compactor to a stable surface (preferably a wall) using screws – the mounting holes are located on the back of the device housing.
- Make sure the device is securely attached and at an appropriate height for comfortable use.
- Place an empty aluminum can (e.g. a drinks can) on the lower platform of the crusher – opening upwards.
- Grab the handle and pull it down firmly to compress the can – it will compress its volume to a minimum.
- Once pressed, lift the handle and remove the crushed can, ready to be disposed of in the metals bin.
- There is an integrated bottle opener at the bottom of the device – just insert the cap and pull the lever lightly.
-

CLEANING AND MAINTENANCE

- Regularly check the device for dirt, dust and residual liquids from cans - they can affect the operation of the mechanism.
- To clean, use a damp cloth with mild detergent. After wiping, dry the device with a dry cloth.
- Do not use corrosive agents, solvents or sharp sponges that may damage the painted surface or mechanical components.
- From time to time, apply a small amount of technical oil (e.g. silicone) to the moving hinges and joints – this will ensure smooth and quiet operation of the arm.
- Check the tightness of the mounting screws – if necessary, tighten them slightly to ensure safe and stable use.
- If the compactor is not used for a longer period of time (e.g. seasonally in a summer house), it is worth protecting it from dust or moisture – e.g. by covering it with a cover or foil.

TECHNICAL DATA

- Handle width: 9.5cm
- Device height: 31cm
- Width 8.5cm
- Maximum height of bottle or can: 18cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before first use, make sure that the compactor is properly and stably attached to a wall or other solid surface.
- Do not place hands or fingers between the moving parts of the device during crushing - this may result in serious injuries.
- The device is designed only for crushing empty aluminium cans – do not put any other objects inside (e.g. glass, plastic).
- Do not allow children to use the device without adult supervision.
- Use caution when operating the crusher handle – do not use excessive force if you encounter resistance.
- Do not use the device if it is damaged or bent - it may cause a failure or accident.
- When using a bottle opener, hold the bottle steadily to prevent the liquid from spilling or the glass from breaking.
- Store the device in a dry place, away from sources of moisture to avoid corrosion of metal parts.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Die Bedienung des Dosenöffners ist kinderleicht. Legen Sie die Dose einfach in die Zange und drücken Sie den Griff. Dadurch wird das Dosenvolumen reduziert und Platz im Mülleimer gespart. Neben Dosen kann der Dosenöffner auch zum Zerkleinern von Plastikflaschen verwendet werden, was seine Vielseitigkeit weiter erhöht. Durch das Zerkleinern von Dosen leisten Sie einen kleinen, aber wichtigen Beitrag zum Schutz unseres Planeten. Dosenrecycling ist ein effektiver Weg, Abfall zu reduzieren und den Rohstoffverbrauch zu senken.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Befestigen Sie den Verdichter mit Schrauben an einem stabilen Untergrund (vorzugsweise einer Wand) – die Befestigungslöcher befinden sich auf der Rückseite des Gerätegehäuses.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher befestigt ist und sich in der richtigen Höhe befindet, damit es bequem verwendet werden kann.
- Stellen Sie eine leere Aluminiumdose (z. B. eine Getränkedose) mit der Öffnung nach oben auf die untere Plattform des Zerkleinerers.
- Fassen Sie den Griff und ziehen Sie ihn fest nach unten, um die Dose zusammenzudrücken – dadurch wird ihr Volumen auf ein Minimum reduziert.
- Nach dem Drücken heben Sie den Griff an und entnehmen die zerdrückte Dose, die Sie anschließend im Metallbehälter entsorgen können.
- An der Unterseite des Geräts befindet sich ein integrierter Flaschenöffner – einfach den Verschluss einstecken und leicht am Hebel ziehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schmutz, Staub und Flüssigkeitsreste aus Dosen – diese können die Funktion des Mechanismus beeinträchtigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine ätzenden Mittel, Lösungsmittel oder scharfen Schwämme, die die lackierte Oberfläche oder die mechanischen Komponenten beschädigen könnten.
- Tragen Sie von Zeit zu Zeit eine kleine Menge technisches Öl (z. B. Silikon) auf die beweglichen Scharniere und Gelenke auf – dies sorgt für eine reibungslose und leise Funktion des Arms.
- Überprüfen Sie den festen Sitz der Befestigungsschrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls leicht nach, um einen sicheren und stabilen Einsatz zu gewährleisten.
- Wird die Müllpresse längere Zeit nicht genutzt (z. B. saisonal im Gartenhaus), lohnt es sich, sie vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen – z. B. durch Abdecken mit einer Abdeckung oder Folie.

TECHNISCHE DATEN

- Griffbreite: 9,5 cm
- Gerätehöhe: 31cm
- Breite 8,5 cm
- Maximale Höhe der Flasche oder Dose: 18cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass der Verdichter ordnungsgemäß und stabil an einer Wand oder einer anderen festen Oberfläche befestigt ist.
- Halten Sie beim Zerkleinern Ihre Hände und Finger von den beweglichen Teilen des Geräts fern – dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Zerkleinern von leeren Aluminiumdosen bestimmt – geben Sie keine anderen Gegenstände hinein (z. B. Glas, Kunststoff).
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen.
- Gehen Sie beim Bedienen des Brechergriffs vorsichtig vor – wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie auf Widerstand stoßen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder verbogen ist – dies kann zu Störungen oder Unfällen führen.
- Halten Sie die Flasche beim Öffnen mit einem Flaschenöffner ruhig, um ein Verschütten der Flüssigkeit oder ein Zerbrechen des Glases zu verhindern.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und fern von Feuchtigkeitsquellen auf, um eine Korrosion der Metallteile zu vermeiden.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.
Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Drtič se neuvěřitelně snadno používá. Jednoduše vložte plechovku do čelistí a stiskněte rukojeť. Tím se zmenší objem plechovek a ušetří se místo v koši. Kromě plechovek lze drtič použít i k drcení plastových lahví, což dále zvyšuje jeho všestrannost. Tím, že dbáme na životní prostředí, drcení plechovek malým, ale důležitým způsobem přispívá k ochraně naší planety. Recyklace plechovek je účinným způsobem, jak snížit množství odpadu a snížit spotřebu surovin.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

JAK POUŽÍVAT

- Připevněte zhutňovač k pevnému povrchu (nejlépe ke zdi) pomocí šroubů – montážní otvory se nacházejí na zadní straně krytu zařízení.
- Ujistěte se, že je zařízení bezpečně připevněno a ve vhodné výšce pro pohodlné používání.
- Umístěte prázdnou hliníkovou plechovku (např. plechovku od nápojů) na spodní plošinu drtiče – otevíráním nahoru.
- Uchopte rukojeť a pevně ji zatáhněte dolů, abyste stlačili plechovku – její objem se stlačí na minimum.
- Po stisknutí zvedněte rukojeť a vyjměte rozdrcenou plechovku, připravenou k likvidaci v koši na kov.
- Ve spodní části zařízení je integrovaný otvůrka na lahve – stačí zasunout víčko a lehce zatáhnout za páčku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelně kontrolujte zařízení, zda v něm nejsou nečistoty, prach a zbytky kapalin z plechovek – mohou ovlivnit funkci mechanismu.
- K čištění použijte vlhký hadřík s jemným čisticím prostředkem. Po očištění zařízení osušte suchým hadříkem.
- Nepoužívejte korozivní prostředky, rozpouštědla ani ostré houbičky, které by mohly poškodit lakovaný povrch nebo mechanické součásti.
- Čas od času naneste na pohyblivé panty a klouby malé množství technického oleje (např. silikonu) – zajistíte tak plynulý a tichý chod ramene.
- Zkontrolujte utažení montážních šroubů – v případě potřeby je mírně utáhněte, aby bylo zajištěno bezpečné a stabilní používání.
- Pokud se lis delší dobu nepoužívá (např. sezónně v letním domě), je vhodné jej chránit před prachem nebo vlhkostí – např. zakrytím krytem nebo fólií.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Šířka rukojeti: 9,5 cm
- Výška zařízení: 31 cm
- Šířka 8,5 cm
- Maximální výška lahve nebo plechovky: 18 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím se ujistěte, že je zhutňovač řádně a stabilně připevněn ke zdi nebo jinému pevnému povrchu.
- Během drcení nevkládějte ruce ani prsty mezi pohyblivé části zařízení – mohlo by dojít k vážným zraněním.
- Zařízení je určeno pouze k drcení prázdných hliníkových plechovek – nevkládějte do něj žádné jiné předměty (např. sklo, plast).
- Nedovolte dětem používat zařízení bez dozoru dospělé osoby.
- Při manipulaci s rukojetí drtiče buďte opatrní – nepoužívejte nadměrnou sílu, pokud narazíte na odpor.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo ohnuté – mohlo by dojít k poruše nebo nehodě.
- Při používání otvůrky na lahve držte lahev pevně, aby se tekutina nevylila nebo aby se sklo nerozbilo.
- Zařízení skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů vlhkosti, aby nedošlo ke korozi kovových částí.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytnete obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

Le broyeur est incroyablement facile à utiliser. Il suffit de placer la canette dans ses mâchoires et d'appuyer sur la poignée. Cela réduira le volume des canettes et gagnera de la place dans la poubelle. Outre les canettes, le broyeur peut également broyer les bouteilles en plastique, ce qui accroît encore sa polyvalence. En prenant soin de l'environnement, broyer des canettes contribue, modestement mais significativement, à la protection de notre planète. Recycler les canettes est un moyen efficace de réduire les déchets et la consommation de matières premières.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Fixez le compacteur sur une surface stable (de préférence un mur) à l'aide de vis - les trous de montage sont situés à l'arrière du boîtier de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé et à une hauteur appropriée pour une utilisation confortable.
- Placez une canette en aluminium vide (par exemple une canette de boisson) sur la plate-forme inférieure du broyeur – ouverture vers le haut.
- Saisissez la poignée et tirez-la fermement vers le bas pour comprimer la canette – cela comprimera son volume au minimum.
- Une fois appuyé, soulevez la poignée et retirez la canette écrasée, prête à être jetée dans le bac à métaux.
- Un décapsuleur intégré se trouve au bas de l'appareil : il suffit d'insérer le bouchon et de tirer légèrement sur le levier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement l'appareil pour détecter la saleté, la poussière et les liquides résiduels des canettes - ils peuvent affecter le fonctionnement du mécanisme.
- Pour nettoyer, utilisez un chiffon humide et un détergent doux. Après avoir essuyé l'appareil, séchez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas d'agents corrosifs, de solvants ou d'éponges tranchantes qui pourraient endommager la surface peinte ou les composants mécaniques.
- Appliquez de temps en temps une petite quantité d'huile technique (par exemple du silicone) sur les charnières et les articulations mobiles - cela garantira un fonctionnement fluide et silencieux du bras.
- Vérifiez le serrage des vis de montage – si nécessaire, serrez-les légèrement pour garantir une utilisation sûre et stable.
- Si le compacteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par exemple de façon saisonnière dans une maison d'été), il vaut la peine de le protéger de la poussière ou de l'humidité, par exemple en le recouvrant d'une housse ou d'un film.

DONNÉES TECHNIQUES

- Largeur du manche : 9,5 cm
- Hauteur de l'appareil : 31 cm
- Largeur 8,5 cm
- Hauteur maximale de la bouteille ou de la canette : 18 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant la première utilisation, assurez-vous que le compacteur est correctement et stablement fixé à un mur ou à une autre surface solide.
- Ne placez pas les mains ou les doigts entre les pièces mobiles de l'appareil pendant l'écrasement - cela peut entraîner des blessures graves.
- L'appareil est conçu uniquement pour broyer des canettes en aluminium vides – ne mettez aucun autre objet à l'intérieur (par exemple du verre, du plastique).
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la poignée du concasseur – n'utilisez pas de force excessive si vous rencontrez une résistance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou plié - cela pourrait provoquer une panne ou un accident.
- Lorsque vous utilisez un décapsuleur, tenez fermement la bouteille pour éviter que le liquide ne se renverse ou que le verre ne se brise.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri des sources d'humidité pour éviter la corrosion des pièces métalliques.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

Lo schiacciatore è incredibilmente facile da usare. Basta posizionare la lattina tra le ganasce e premere la maniglia. Questo ridurrà il volume delle lattine, risparmiando spazio nel cestino. Oltre alle lattine, lo schiacciatore può essere utilizzato anche per schiacciare le bottiglie di plastica, il che ne aumenta ulteriormente la versatilità. Contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente, schiacciare le lattine rappresenta un piccolo ma importante contributo alla salvaguardia del nostro pianeta. Riciclare le lattine è un modo efficace per ridurre gli sprechi e il consumo di materie prime.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Fissare il compattatore a una superficie stabile (preferibilmente una parete) utilizzando delle viti: i fori di montaggio si trovano sul retro dell'alloggiamento del dispositivo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia fissato saldamente e ad un'altezza adeguata per un utilizzo confortevole.
- Posizionare una lattina di alluminio vuota (ad esempio una lattina per bevande) sulla piattaforma inferiore dello schiacciatore, con l'apertura rivolta verso l'alto.
- Afferrare la maniglia e tirarla con decisione verso il basso per comprimere la lattina: il suo volume verrà compresso al minimo.
- Una volta premuta, sollevare la maniglia ed estrarre la lattina schiacciata, pronta per essere smaltita nel contenitore dei metalli.
- Nella parte inferiore del dispositivo è integrato un apribottiglie: basta inserire il tappo e tirare leggermente la leva.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Controllare regolarmente l'apparecchio per verificare la presenza di sporco, polvere e liquidi residui provenienti dalle lattine, in quanto potrebbero compromettere il funzionamento del meccanismo.
- Per pulire, utilizzare un panno umido con un detergente delicato. Dopo la pulizia, asciugare il dispositivo con un panno asciutto.
- Non utilizzare agenti corrosivi, solventi o spugne taglienti che potrebbero danneggiare la superficie verniciata o i componenti meccanici.
- Di tanto in tanto, applicare una piccola quantità di olio tecnico (ad esempio silicone) alle cerniere e alle articolazioni mobili: ciò garantirà un funzionamento fluido e silenzioso del braccio.
- Controllare il serraggio delle viti di montaggio: se necessario, serrarle leggermente per garantire un utilizzo sicuro e stabile.
- Se il compattatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo (ad esempio stagionalmente in una casa estiva), vale la pena proteggerlo dalla polvere o dall'umidità, ad esempio coprendolo con una copertura o un foglio di alluminio.

DATI TECNICI

- Larghezza della maniglia: 9,5 cm
- Altezza del dispositivo: 31 cm
- Larghezza 8,5 cm
- Altezza massima della bottiglia o lattina: 18 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il compattatore sia fissato saldamente e in modo stabile a una parete o a un'altra superficie solida.
- Non infilare le mani o le dita tra le parti mobili dell'apparecchio durante lo schiacciamento, poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni.
- Il dispositivo è progettato esclusivamente per frantumare lattine di alluminio vuote: non inserire altri oggetti al suo interno (ad esempio vetro, plastica).
- Non consentire ai bambini di utilizzare il dispositivo senza la supervisione di un adulto.
- Usare cautela quando si aziona la maniglia della tritratrice: non usare forza eccessiva se si incontra resistenza.
- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato o piegato, poiché potrebbe causare guasti o incidenti.
- Quando si utilizza un apribottiglie, tenere la bottiglia ferma per evitare che il liquido si rovesci o che il vetro si rompa.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, lontano da fonti di umidità, per evitare la corrosione delle parti metalliche.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

El triturador es increíblemente fácil de usar. Simplemente coloque la lata en sus mordazas y apriete el mango. Esto reducirá el volumen de las latas, ahorrando espacio en el contenedor. Además de latas, el triturador también puede usarse para triturar botellas de plástico, lo que aumenta aún más su versatilidad. Al cuidar el medio ambiente, triturar latas es una pequeña pero importante contribución a la protección de nuestro planeta. Reciclar latas es una forma eficaz de reducir los residuos y el consumo de materias primas.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Fije el compactador a una superficie estable (preferiblemente una pared) usando tornillos: los orificios de montaje se encuentran en la parte posterior de la carcasa del dispositivo.
- Asegúrese de que el dispositivo esté bien fijado y a una altura adecuada para un uso cómodo.
- Coloque una lata de aluminio vacía (por ejemplo, una lata de bebida) en la plataforma inferior de la trituradora, con la abertura hacia arriba.
- Sujete el mango y tire firmemente hacia abajo para comprimir la lata: esto reducirá su volumen al mínimo.
- Una vez presionado, levante el mango y extraiga la lata aplastada, lista para ser desechada en el contenedor de metales.
- Hay un abridor de botellas integrado en la parte inferior del dispositivo: simplemente inserte la tapa y tire de la palanca ligeramente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Revise periódicamente el dispositivo para detectar suciedad, polvo y líquidos residuales de las latas: pueden afectar el funcionamiento del mecanismo.
- Para limpiarlo, utilice un paño húmedo con detergente suave. Después de limpiarlo, seque el dispositivo con un paño seco.
- No utilice agentes corrosivos, disolventes o esponjas afiladas que puedan dañar la superficie pintada o los componentes mecánicos.
- De vez en cuando, aplique una pequeña cantidad de aceite técnico (por ejemplo, silicona) a las bisagras y articulaciones móviles: esto garantizará un funcionamiento suave y silencioso del brazo.
- Verifique el apriete de los tornillos de montaje; si es necesario, apriételos ligeramente para garantizar un uso seguro y estable.
- Si el compactador no se utiliza durante un largo periodo de tiempo (por ejemplo, estacionalmente en una casa de verano), conviene protegerlo del polvo y la humedad, por ejemplo, cubriéndolo con una funda o una lámina.

DATOS TÉCNICOS

- Ancho del mango: 9,5 cm
- Altura del dispositivo: 31 cm
- Ancho 8,5cm
- Altura máxima de botella o lata: 18cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes del primer uso, asegúrese de que el compactador esté fijado de forma correcta y estable a una pared u otra superficie sólida.
- No coloque las manos ni los dedos entre las partes móviles del dispositivo durante el aplastamiento: esto puede provocar lesiones graves.
- El dispositivo está diseñado únicamente para triturar latas de aluminio vacías. No coloque ningún otro objeto en su interior (por ejemplo, vidrio o plástico).
- No permita que los niños utilicen el dispositivo sin la supervisión de un adulto.
- Tenga cuidado al operar el mango de la trituradora: no aplique fuerza excesiva si encuentra resistencia.
- No utilice el dispositivo si está dañado o doblado: puede provocar una falla o un accidente.
- Al utilizar un abridor de botellas, sujete la botella firmemente para evitar que el líquido se derrame o que el vidrio se rompa.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, alejado de fuentes de humedad para evitar la corrosión de las partes metálicas.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

BESCHRIJVING

De crusher is ongelooflijk eenvoudig te gebruiken. Plaats het blikje simpelweg in de bek en knijp in de hendel. Dit vermindert het volume van de blikjes en bespaart ruimte in de afvalbak. Naast blikjes kan de crusher ook worden gebruikt om plastic flessen te vernalen, wat de veelzijdigheid nog verder vergroot. Door zorg te dragen voor het milieu, levert het vernalen van blikjes een kleine maar belangrijke bijdrage aan de bescherming van onze planeet. Het recyclen van blikjes is een effectieve manier om afval te verminderen en het grondstoffenverbruik te verminderen.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Bevestig de verdichtingsmachine met schroeven aan een stabiele ondergrond (bij voorkeur een muur). De bevestigingsgaten bevinden zich aan de achterkant van de behuizing van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat stevig vastzit en zich op een geschikte hoogte bevindt, zodat u het comfortabel kunt gebruiken.
- Plaats een leeg aluminium blikje (bijv. een blikje drank) op het onderste platform van de crusher – met de opening naar boven.
- Pak de hendel vast en trek deze stevig naar beneden om het blikje samen te drukken. Hierdoor wordt het volume tot een minimum beperkt.
- Zodra u de hendel hebt ingedrukt, tilt u deze op en haalt u het geplette blikje eruit, dat u in de metaalbak kunt gooien.
- Aan de onderkant van het apparaat zit een geïntegreerde flesopener. Plaats de dop erop en trek lichtjes aan de hendel.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Controleer het apparaat regelmatig op vuil, stof en restanten van blikjes: deze kunnen de werking van het mechanisme beïnvloeden.
- Gebruik een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel om het apparaat schoon te maken. Droog het apparaat vervolgens af met een droge doek.
- Gebruik geen bijtende middelen, oplosmiddelen of scherpe sponzen. Deze kunnen het gelakte oppervlak of de mechanische onderdelen beschadigen.
- Breng van tijd tot tijd een kleine hoeveelheid technische olie (bijv. siliconen) aan op de bewegende scharnieren en gewrichten. Dit zorgt ervoor dat de arm soepel en stil werkt.
- Controleer of de bevestigingsschroeven goed vastzitten. Draai ze indien nodig iets vaster aan om een veilig en stabiel gebruik te garanderen.
- Als de verdichtingsmachine gedurende een langere periode niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld seizoensgebonden in een zomerhuis), loont het de moeite om deze te beschermen tegen stof en vocht, bijvoorbeeld door hem af te dekken met een afdekking of folie.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Handvatbreedte: 9,5 cm
- Hoogte van het apparaat: 31 cm
- Breedte 8,5 cm
- Maximale hoogte van fles of blikje: 18 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer voor het eerste gebruik of de verdichtingsmachine stevig en stevig aan een muur of ander stevig oppervlak is bevestigd.
- Plaats uw handen of vingers niet tussen de bewegende delen van het apparaat tijdens het pletten. Dit kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het vernalen van lege aluminium blikjes. Doe er geen andere voorwerpen in (bijv. glas of plastic).
- Laat kinderen het apparaat niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
- Wees voorzichtig bij het bedienen van de hendel van de crusher. Gebruik geen overmatige kracht als u weerstand ervaart.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of verbogen is. Dit kan leiden tot storingen of ongelukken.
- Houd bij het gebruik van een flesopener de fles stevig vast om te voorkomen dat er vloeistof morst of het glas breekt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van vochtbronnen, om corrosie van metalen onderdelen te voorkomen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruik verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

BESKRIVNING

Krossen är otroligt enkel att använda. Placera bara burken i käftarna och kläm på handtaget. Detta minskar volymen av burkar, vilket sparar utrymme i soporna. Förutom burkar kan krossen även användas för att krossa plastflaskor, vilket ytterligare ökar dess mångsidighet. Genom att bry sig om miljön gör krossning av burkar ett litet men viktigt bidrag till att skydda vår planet. Återvinning av burkar är ett effektivt sätt att minska avfall och förbrukning av råvaror.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

HUR MAN ANVÄNDER

- Fäst komprimatorn på en stabil yta (helst en vägg) med skruvar – monteringshålen finns på baksidan av enhetens hölje.
- Se till att enheten är ordentligt fastsatt och på lämplig höjd för bekväm användning.
- Placera en tom aluminiumburk (t.ex. en dryckesburk) på krossens nedre plattform – med öppningen uppåt.
- Ta tag i handtaget och dra det ordentligt nedåt för att komprimera burken – det kommer att komprimera dess volym till ett minimum.
- När du har tryckt på den, lyft handtaget och ta ut den krossade burken, redo att slängas i metallbehållaren.
- Det finns en integrerad flasköppnare längst ner på enheten – sätt bara i locket och dra lätt i spaken.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Kontrollera regelbundet apparaten för smuts, damm och kvarvarande vätskor från burkar – de kan påverka mekanismens funktion.
- Använd en fuktig trasa med mildt rengöringsmedel för att rengöra. Torka av enheten med en torr trasa efter avtorkning.
- Använd inte frätande medel, lösningsmedel eller vassa svampar som kan skada den målade ytan eller mekaniska komponenter.
- Applicera då och då en liten mängd teknisk olja (t.ex. silikon) på de rörliga gångjärnen och lederna – detta säkerställer att armen går smidigt och tyst.
- Kontrollera att monteringskruvarna är åtdragna – dra åt dem lätt om det behövs för att säkerställa säker och stabil användning.
- Om komprimatorn inte används under en längre tid (t.ex. säsongvis i ett sommarhus) är det värt att skydda den mot damm eller fukt – t.ex. genom att täcka den med ett skydd eller folie.

TEKNISKA DATA

- Handtagsbredd: 9,5 cm
- Enhetens höjd: 31 cm
- Bredd 8,5 cm
- Maximal höjd på flaska eller burk: 18 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan första användningen, se till att komprimatorn är korrekt och stadigt fäst vid en vägg eller annan fast yta.
- Placera inte händer eller fingrar mellan enhetens rörliga delar vid klämning – det kan leda till allvarliga skador.
- Apparaten är endast avsedd för att krossa tomma aluminiumburkar – lägg inga andra föremål inuti (t.ex. glas, plast).
- Låt inte barn använda enheten utan vuxenövervakning.
- Var försiktig när du använder krosshandtaget – använd inte för mycket kraft om du stöter på motstånd.
- Använd inte enheten om den är skadad eller böjd – det kan orsaka fel eller olycka.
- När du använder en flasköppnare, håll flaskan stadigt för att förhindra att vätskan spills eller att glaset går sönder.
- Förvara enheten på en torr plats, borta från fuktkällor, för att undvika korrosion av metalleder.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο θραυστήρας είναι απίστευτα εύχρηστος. Απλώς τοποθετήστε το δοχείο στις σιαγόνες του και πιέστε τη λαβή. Αυτό θα μειώσει τον όγκο των κονσερβών, εξοικονομώντας χώρο στον κάδο. Εκτός από τα κονσερβοποιημένα, ο θραυστήρας μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη σύνθλιψη πλαστικών μπουκαλιών, γεγονός που αυξάνει περαιτέρω την ευελιξία του. Φροντίζοντας το περιβάλλον, η σύνθλιψη των κονσερβών συμβάλλει σε μια μικρή αλλά σημαντική συμβολή στην προστασία του πλανήτη μας. Η ανακύκλωση των κονσερβοποιημένων κουτιών είναι ένας αποτελεσματικός τρόπος για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση της κατανάλωσης πρώτων υλών.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Στερεώστε τον συμπίεστή σε μια σταθερή επιφάνεια (κατά προτίμηση σε τοίχο) χρησιμοποιώντας βίδες – οι σπές στερέωσης βρίσκονται στο πίσω μέρος του περιβλήματος της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερά τοποθετημένη και σε κατάλληλο ύψος για άνετη χρήση.
- Τοποθετήστε ένα άδειο αλουμινένιο κουτί (π.χ. ένα κουτάκι αναψυκτικού) στην κάτω πλατφόρμα του θραυστήρα – ανοίγοντας προς τα πάνω.
- Πιάστε τη λαβή και τραβήξτε την σταθερά προς τα κάτω για να συμπίεσετε το δοχείο – αυτό θα συμπίεσει τον όγκο του στο ελάχιστο.
- Μόλις πατηθεί, σηκώστε τη λαβή και αφαιρέστε το θρυμματισμένο δοχείο, έτοιμο για απόρριψη στον κάδο μετάλλων.
- Υπάρχει ενσωματωμένο ανοιχτήρι μπουκαλιών στο κάτω μέρος της συσκευής - απλώς τοποθετήστε το καπάκι και τραβήξτε ελαφρά τον μοχλό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για βρωμιά, σκόνη και υπολείμματα υγρών από δοχεία - μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία του μηχανισμού.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό. Αφού σκουπίσετε, στεγνώστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα, διαλύτες ή αιχμηρά σφουγγάρια που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην βαμμένη επιφάνεια ή στα μηχανικά εξαρτήματα.
- Κατά διαστήματα, εφαρμόζετε μια μικρή ποσότητα τεχνικού λαδιού (π.χ. σιλικόνης) στους κινούμενους μεντεσέδες και στις αρθρώσεις – αυτό θα εξασφαλίσει ομαλή και αθόρυβη λειτουργία του βραχίονα.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα των βιδών στερέωσης – εάν είναι απαραίτητο, σφίξτε τις ελαφρώς για να εξασφαλίσετε ασφαλή και σταθερή χρήση.
- Εάν ο συμπίεστής δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (π.χ. εποχιακά σε ένα εξοχικό), αξίζει να τον προστατεύσετε από τη σκόνη ή την υγρασία – π.χ. καλύπτοντάς τον με ένα κάλυμμα ή αλουμινόχαρτο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Πλάτος λαβής: 9,5 εκ.
- Ύψος συσκευής: 31 εκ.
- Πλάτος 8,5 εκ.
- Μέγιστο ύψος μπουκαλιού ή κουτιού: 18 εκ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο συμπίεστής είναι σωστά και σταθερά στερεωμένος σε τοίχο ή άλλη σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας ανάμεσα στα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη σύνθλιψη - αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για τη σύνθλιψη άδειων αλουμινένιων κουτιών – μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα μέσα (π.χ. γυαλί, πλαστικό).
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό της λαβής του θραυστήρα – μην ασκείτε υπερβολική δύναμη εάν συναντήσετε αντίσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή λυγισμένη - μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή ατύχημα.
- Όταν χρησιμοποιείτε ανοιχτήρι μπουκαλιών, κρατήστε σταθερά το μπουκάλι για να μην χυθεί το υγρό ή να σπάσει το γυαλί.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές υγρασίας, για να αποφύγετε τη διάβρωση των μεταλλικών μερών.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

Concasorul este incredibil de ușor de utilizat. Pur și simplu așezați cutia în fălci și strângeți mânerul. Acest lucru va reduce volumul cutiilor, economisind spațiu în coș. Pe lângă cutii, concasorul poate fi folosit și pentru a zdrobi sticle de plastic, ceea ce îi sporește și mai mult versatilitatea. Prin grija față de mediu, zdrobirea cutiilor aduce o contribuție mică, dar importantă, la protejarea planetei noastre. Reciclarea cutiilor este o modalitate eficientă de a reduce deșeurile și de a reduce consumul de materii prime.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

CUM SE UTILIZEAZĂ

- Fixați compactorul pe o suprafață stabilă (de preferință un perete) folosind șuruburi – orificiile de montare se află pe spatele carcasei dispozitivului.
- Asigurați-vă că dispozitivul este fixat în siguranță și la o înălțime adecvată pentru o utilizare confortabilă.
- Așezați o cutie de aluminiu goală (de exemplu, o cutie de băutură) pe platforma inferioară a concasorului – cu deschiderea în sus.
- Prindeți mânerul și trageți-l ferm în jos pentru a comprima cutia – aceasta îi va comprima volumul la minimum.
- După apăsare, ridicați mânerul și scoateți cutia zdrobită, gata de a fi aruncată în coșul de metale.
- În partea de jos a dispozitivului există un desfăcător de sticle integrat – trebuie doar să introduceți capacul și să trageți ușor de manetă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Verificați periodic dispozitivul pentru murdărie, praf și lichide reziduale din cutii - acestea pot afecta funcționarea mecanismului.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă cu detergent blând. După ștergere, uscați dispozitivul cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați agenți corozivi, solvenți sau bureți ascuți care pot deteriora suprafața vopsită sau componentele mecanice.
- Din când în când, aplicați o cantitate mică de ulei tehnic (de exemplu, silicon) pe balamalele și articulațiile mobile – acest lucru va asigura o funcționare lină și silențioasă a brațului.
- Verificați strângerea șuruburilor de montare – dacă este necesar, strângeți-le ușor pentru a asigura o utilizare sigură și stabilă.
- Dacă compactorul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (de exemplu, sezonier într-o casă de vară), merită să îl protejați de praf sau umezeală – de exemplu, acoperindu-l cu o husă sau folie.

DATE TEHNICE

- Lățimea mânerului: 9,5 cm
- Înălțimea dispozitivului: 31 cm
- Lățime 8,5 cm
- Înălțimea maximă a sticlei sau dozei: 18 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că compactorul este fixat corect și stabil pe un perete sau pe o altă suprafață solidă.
- Nu introduceți mâinile sau degetele între piesele mobile ale dispozitivului în timpul strivirii - acest lucru poate duce la răni grave.
- Dispozitivul este conceput doar pentru zdrobirea cutiilor goale de aluminiu – nu introduceți alte obiecte în interior (de exemplu, sticlă, plastic).
- Nu permiteți copiilor să utilizeze dispozitivul fără supravegherea unui adult.
- Aveți grijă când acționați mânerul concasorului – nu folosiți forță excesivă dacă întâmpinați rezistență.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau îndoit - poate provoca o defecțiune sau un accident.
- Când folosiți un desfăcător de sticle, țineți sticla ferm pentru a preveni vărsarea lichidului sau spargerea sticlei.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, ferit de surse de umiditate, pentru a evita coroziunea pieselor metalice.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informații privind posibilitățile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administrația municipală sau a orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

O triturador é incrivelmente fácil de usar. Basta colocar a lata em suas garras e apertar a alça. Isso reduzirá o volume de latas, economizando espaço na lixeira. Além de latas, o triturador também pode ser usado para triturar garrafas plásticas, o que aumenta ainda mais sua versatilidade. Ao cuidar do meio ambiente, triturar latas é uma pequena, mas importante contribuição para a proteção do nosso planeta. Reciclar latas é uma maneira eficaz de reduzir o desperdício e o consumo de matéria-prima.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Fixe o compactador em uma superfície estável (de preferência uma parede) usando parafusos – os furos de montagem estão localizados na parte traseira do gabinete do dispositivo.
- Certifique-se de que o dispositivo esteja firmemente conectado e em uma altura apropriada para uso confortável.
- Coloque uma lata de alumínio vazia (por exemplo, uma lata de bebida) na plataforma inferior do triturador – com a abertura para cima.
- Segure a alça e puxe-a firmemente para baixo para comprimir a lata – isso comprimirá seu volume ao mínimo.
- Após pressionar, levante a alça e retire a lata amassada, pronta para ser descartada na lixeira de metais.
- Há um abridor de garrafas integrado na parte inferior do dispositivo – basta inserir a tampa e puxar a alavanca levemente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Verifique regularmente o dispositivo para verificar se há sujeira, poeira e resíduos de líquidos de latas - eles podem afetar o funcionamento do mecanismo.
- Para limpar, use um pano úmido com detergente neutro. Após a limpeza, seque o aparelho com um pano seco.
- Não utilize agentes corrosivos, solventes ou esponjas afiadas que possam danificar a superfície pintada ou os componentes mecânicos.
- De vez em quando, aplique uma pequena quantidade de óleo técnico (por exemplo, silicone) nas dobradiças e articulações móveis – isso garantirá uma operação suave e silenciosa do braço.
- Verifique o aperto dos parafusos de montagem – se necessário, aperte-os levemente para garantir um uso seguro e estável.
- Se o compactador não for usado por um longo período de tempo (por exemplo, sazonalmente em uma casa de verão), vale a pena protegê-lo contra poeira ou umidade – por exemplo, cobrindo-o com uma capa ou filme plástico.

DADOS TÉCNICOS

- Largura da alça: 9,5 cm
- Altura do dispositivo: 31 cm
- Largura 8,5 cm
- Altura máxima da garrafa ou lata: 18cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes do primeiro uso, certifique-se de que o compactador esteja fixado de forma adequada e estável a uma parede ou outra superfície sólida.
- Não coloque as mãos ou os dedos entre as partes móveis do dispositivo durante o esmagamento - isso pode resultar em ferimentos graves.
- O dispositivo foi projetado apenas para triturar latas de alumínio vazias – não coloque nenhum outro objeto dentro (por exemplo, vidro, plástico).
- Não permita que crianças utilizem o dispositivo sem a supervisão de um adulto.
- Tenha cuidado ao operar a alavanca do triturador – não use força excessiva se encontrar resistência.
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado ou torto - isso pode causar falha ou acidente.
- Ao usar um abridor de garrafas, segure a garrafa firmemente para evitar que o líquido derrame ou que o vidro quebre.
- Guarde o aparelho em local seco, longe de fontes de umidade para evitar corrosão das peças metálicas.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Трошачката е изключително лесна за употреба. Просто поставете кутията в челюстите ѝ и стиснете дръжката. Това ще намали обема на кутиите, спестявайки място в коша. Освен кутии, трошачката може да се използва и за смачкване на пластмасови бутилки, което допълнително увеличава нейната гъвкавост. Грижейки се за околната среда, смачкването на кутии прави малък, но важен принос за опазването на нашата планета. Рециклирането на кутии е ефективен начин за намаляване на отпадъците и намаляване на потреблението на суровини.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Закрепете компактора към стабилна повърхност (за предпочитане стена) с помощта на винтове – монтажните отвори са разположени на гърба на корпуса на устройството.
- Уверете се, че устройството е здраво закрепено и на подходяща височина за удобна употреба.
- Поставете празна алуминиева кутия (например кутия за напитки) върху долната платформа на трошачката – с отвор нагоре.
- Хванете дръжката и я издърпайте здраво надолу, за да компресирате кутията – това ще намали обема ѝ до минимум.
- След като натиснете, повдигнете дръжката и извадете смачканата консерва, готова за изхвърляне в контейнера за метали.
- В долната част на устройството има вграден отварачка за бутилки – просто поставете капачката и леко издърпайте лоста.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Редовно проверявайте устройството за замърсявания, прах и остатъчни течности от кутии - те могат да повлияят на работата на механизма.
- За почистване използвайте влажна кърпа с мек препарат. След избърсване подсушете устройството със суха кърпа.
- Не използвайте корозивни препарати, разтворители или остри гъби, които могат да повредят боядисаната повърхност или механичните компоненти.
- От време на време нанасяйте малко количество техническо масло (например силикон) върху подвижните панти и съединения – това ще осигури плавна и тиха работа на рамото.
- Проверете затегнатостта на монтажните винтове – ако е необходимо, леко ги затегнете, за да осигурите безопасна и стабилна употреба.
- Ако компакторът не се използва за по-дълъг период от време (например сезонно в лятна къща), е препоръчително да го предпазите от прах или влага – например като го покриете с калъф или фолио.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Ширина на дръжката: 9,5 см
- Височина на устройството: 31 см
- Ширина 8,5 см
- Максимална височина на бутилка или кен: 18 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди първа употреба се уверете, че компакторът е правилно и стабилно закрепен към стена или друга твърда повърхност.
- Не поставяйте ръце или пръсти между движещите се части на устройството по време на смачкване - това може да доведе до сериозни наранявания.
- Устройството е предназначено само за смачкване на празни алуминиеви кутии – не поставяйте вътре други предмети (напр. стъкло, пластмаса).
- Не позволявайте на деца да използват устройството без надзор от възрастен.
- Бъдете внимателни, когато работите с дръжката на трошачката – не използвайте прекомерна сила, ако срещнете съпротивление.
- Не използвайте устройството, ако е повредено или огънато - това може да причини повреда или инцидент.
- Когато използвате отварачка за бутилки, дръжте бутилката стабилно, за да предотвратите разливане на течността или счупване на стъклото.
- Съхранявайте устройството на сухо място, далеч от източници на влага, за да избегнете корозия на металните части.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологични материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészségét veszélyeztethet.

LEÍRÁS

A zúzó hihetetlenül egyszerűen használható. Egyszerűen helyezze a konzervdobozt a pofái közé, és nyomja meg a nyelet. Ez csökkenti a konzervdobozok térfogatát, így helyet takarít meg a kukában. A konzervdobozok mellett a zúzó műanyag palackok aprítására is használható, ami tovább növeli sokoldalúságát. A környezetvédelemmel a konzervdobozok zúzása apró, de fontos hozzájárulást tesz bolygónk védelméhez. A konzervdobozok újrahasznosítása hatékony módja a hulladék csökkentésének és a nyersanyag-fogyasztás csökkentésének.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Rögzítse a présgépet stabil felületre (lehetőleg falra) csavarokkal – a rögzítőfuratok a készülékház hátulján találhatók.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságosan van rögzítve, és megfelelő magasságban van a kényelmes használat érdekében.
- Helyezzen egy üres alumíniumdobozt (pl. egy italosdobozt) a zúzó alsó platformjára – felfelé nyílván.
- Fogd meg a fogantyút, és húzd le erősen, hogy összenyomd a dobozt – ezzel minimálisra csökkented a térfogatát.
- Miután megnyomta, emelje fel a fogantyút, és vegye ki az összetört konzervet, amelyet aztán a fémhulladék-gyűjtőbe dobhat.
- A készülék alján egy beépített üvegnyitó található – csak helyezd be a kupakot, és enyhén húzd meg a kart.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket szennyeződés, por és a konzervdobozokból származó folyadékmaradványok szempontjából - ezek befolyásolhatják a mechanizmus működését.
- Tisztításhoz használjon nedves kendőt enyhe mosószerrel. Törlés után szárítsa meg a készüléket egy száraz ruhával.
- Ne használjon maró hatású szereket, oldószereket vagy éles szivacsokat, amelyek károsíthatják a festett felületet vagy a mechanikus alkatrészeket.
- Időről időre vigyen fel egy kevés műszaki olajat (pl. szilikont) a mozgó zsanérokra és illesztésekre – ez biztosítja a kar sima és csendes működését.
- Ellenőrizze a rögzítőcsavarok meghúzását – szükség esetén húzza meg őket kissé a biztonságos és stabil használat érdekében.
- Ha a présgépet hosszabb ideig nem használjuk (pl. szezonálisan egy nyaralóban), érdemes megvédeni a portól vagy a nedvességtől – pl. letakarással vagy fóliával.

MŰSZAKI ADATOK

- Fogantyú szélessége: 9,5 cm
- Eszköz magassága: 31 cm
- Szélesség 8,5 cm
- A palack vagy doboz maximális magassága: 18 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Első használat előtt győződjön meg arról, hogy a présgép megfelelően és stabilan van rögzítve egy falhoz vagy más szilárd felülethez.
- Zúzás közben ne helyezze a kezét vagy az ujjait a készülék mozgó alkatrészei közé - ez súlyos sérüléseket okozhat.
- A készülék kizárólag üres alumíniumdobozok aprítására szolgál – ne tegyen bele semmilyen más tárgyat (pl. üveget, műanyagot).
- Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a készüléket.
- Legyen óvatos a zúzó fogantyújának működtetésekor – ne fejtessen ki túlzott erőt, ha ellenállást tapasztal.
- Ne használja a készüléket, ha sérült vagy görbe – ez meghibásodást vagy balesetet okozhat.
- Sörnyitó használatkor tartsa a palackot stabilan, hogy elkerülje a folyadék kiömlését vagy az üveg eltörését.
- A készüléket száraz helyen, nedvességtől távol tárolja, hogy elkerülje a fém alkatrészek korrózióját.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Knuseren er utrolig nem at bruge. Du skal blot placere dåsen i dens kæber og klemme håndtaget. Dette vil reducere mængden af dåser og spare plads i skraldespanden. Udover dåser kan knuseren også bruges til at knuse plastikflasker, hvilket yderligere øger dens alsidighed. Ved at passe på miljøet yder knusning af dåser et lille, men vigtigt bidrag til at beskytte vores planet. Genbrug af dåser er en effektiv måde at reducere affald og forbruget af råvarer.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

SÅDAN BRUGES

- Fastgør komprimatoren til en stabil overflade (helst en væg) med skruer – monteringshullerne er placeret på bagsiden af enhedens hus.
- Sørg for, at enheden er sikkert fastgjort og i en passende højde for komfortabel brug.
- Placer en tom aluminiumsdåse (f.eks. en dåse med drikkevarer) på knuserens nederste platform – med åbningen opad.
- Grib fat i håndtaget og træk det fast ned for at komprimere dåsen – det vil komprimere dens volumen til et minimum.
- Når der er trykket på, løftes håndtaget og den knuste dåse tages ud, så den er klar til at blive bortskaffet i metalbeholderen.
- Der er en integreret flaskeåbner i bunden af apparatet – sæt blot låget på og træk let i håndtaget.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Kontroller regelmæssigt apparatet for snavs, støv og resterende væsker fra dåser - de kan påvirke mekanismens funktion.
- Brug en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøring. Tør enheden af med en tør klud efter aftørring.
- Brug ikke ætsende midler, opløsningsmidler eller skarpe svampe, der kan beskadige den malede overflade eller mekaniske komponenter.
- Påfør fra tid til anden en lille mængde teknisk olie (f.eks. silikone) på de bevægelige hængsler og led – dette vil sikre en jævn og stille drift af armen.
- Kontrollér monteringskruernes tæthed – spænd dem om nødvendigt let for at sikre sikker og stabil brug.
- Hvis komprimatoren ikke bruges i længere tid (f.eks. sæsonbestemt i et sommerhus), er det værd at beskytte den mod støv eller fugt – f.eks. ved at dække den med et overtræk eller folie.

TEKNISKE DATA

- Håndtagsbredde: 9,5 cm
- Enhedens højde: 31 cm
- Bredde 8,5 cm
- Maksimal højde på flaske eller dåse: 18 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før første brug skal du sørge for, at komprimatoren er korrekt og stabilt fastgjort til en væg eller anden fast overflade.
- Placer ikke hænder eller fingre mellem apparatets bevægelige dele under knusning - dette kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Apparatet er kun beregnet til at knuse tomme aluminiumsdåser – læg ikke andre genstande indeni (f.eks. glas, plastik).
- Lad ikke børn bruge enheden uden opsyn af voksne.
- Vær forsigtig, når du betjener knuserhåndtaget – brug ikke for meget kraft, hvis du møder modstand.
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget eller bøjet - det kan forårsage funktionsfejl eller ulykke.
- Når du bruger en flaskeåbner, skal du holde flasken stabilt for at forhindre væsken i at spildes eller glasset i at gå i stykker.
- Opbevar enheden et tørt sted, væk fra fugtkilder, for at undgå korrosion af metaldele.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt kan fås på kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riadte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Drvič sa neuveriteľne ľahko používa. Jednoducho vložte plechovku do jeho čelustí a stlačte rukoväť. Tým sa zníži objem plechoviek a ušetrí sa miesto v koši. Okrem plechoviek sa dá drvič použiť aj na drvenie plastových fliaš, čo ďalej zvyšuje jeho všestrannosť. Starostlivosťou o životné prostredie drvenie plechoviek prispieva malým, ale dôležitým spôsobom k ochrane našej planéty. Recyklácia plechoviek je účinný spôsob, ako znížiť množstvo odpadu a spotrebu surovín.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Pripevnite zhuťňovač k stabilnému povrchu (najlepšie k stene) pomocou skrutiek – montážne otvory sa nachádzajú na zadnej strane krytu zariadenia.
- Uistite sa, že zariadenie je bezpečne pripevnené a vo vhodnej výške pre pohodlné používanie.
- Na spodnú plošinu drviča umiestnite prázdnu hliníkovú plechovku (napr. plechovku od nápojov) – otvorom nahor.
- Uchopte rukoväť a pevne ju potiahnite nadol, aby ste stlačili plechovku – jej objem sa stlačí na minimum.
- Po stlačení zdvihnite rukoväť a vyberte rozdrvenú plechovku, ktorá je pripravená na likvidáciu v nádobe na kov.
- V spodnej časti zariadenia je integrovaný otvárač na fľaše – stačí vložiť uzáver a jemne potiahnuť za páčku.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pravidelne kontrolujte zariadenie, či neobsahuje nečistoty, prach a zvyšky tekutín z plechoviek – môžu ovplyvniť činnosť mechanizmu.
- Na čistenie použite vlhkú handričku s jemným čistiacim prostriedkom. Po utretí zariadenie osušte suchou handričkou.
- Nepoužívajte korozívne látky, rozpúšťadlá ani ostré špongie, ktoré by mohli poškodiť natretý povrch alebo mechanické komponenty.
- Z času na čas naneste na pohyblivé pánty a kĺby malé množstvo technického oleja (napr. silikónu) – zabezpečíte tým plynulý a tichý chod ramena.
- Skontrolujte pevnosť upevnenia skrutiek – v prípade potreby ich mierne dotiahnite, aby ste zabezpečili bezpečné a stabilné používanie.
- Ak sa zhuťňovač dlhší čas nepoužíva (napr. sezónne v letnom dome), oplatí sa ho chrániť pred prachom alebo vlhkosťou – napr. prikrytím krytom alebo fóliou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Šírka rukoväte: 9,5 cm
- Výška zariadenia: 31 cm
- Šírka 8,5 cm
- Maximálna výška fľaše alebo plechovky: 18 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred prvým použitím sa uistite, že je zhuťňovač správne a stabilne pripevnený k stene alebo inému pevnému povrchu.
- Počas drvenia nekladajte ruky ani prsty medzi pohyblivé časti zariadenia – môže to viesť k vážnym zraneniam.
- Zariadenie je určené len na drvenie prázdnych hliníkových plechoviek – nekladajte doň žiadne iné predmety (napr. sklo, plast).
- Nedovoľte deťom používať zariadenie bez dozoru dospelých osôb.
- Pri manipulácii s rukoväťou drviča buďte opatrní – nepoužívajte nadmernú silu, ak narazíte na odpor.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo ohnuté – môže to spôsobiť poruchu alebo nehodu.
- Pri používaní otvárača na fľaše držte fľašu pevne, aby ste zabránili rozliatiu tekutiny alebo rozbitiu skla.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov vlhkosti, aby ste predišli korózii kovových častí.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určenom miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KUVAUS

Murskainta on uskomattoman helppo käyttää. Aseta vain tölkki sen leukoihin ja purista kahvasta. Tämä vähentää tölkkien tilavuutta ja säästää tilaa roskakorissa. Tölkkien lisäksi murskainta voidaan käyttää myös muovipullojen murskaamiseen, mikä lisää sen monipuolisuutta entisestään. Ympäristöstä huolehtimalla tölkkien murskaaminen antaa pienen mutta tärkeän panoksen planeettamme suojelemiseksi. Tölkkien kierrätys on tehokas tapa vähentää jätettä ja raaka-aineiden kulutusta.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÖOHJEET

- Kiinnitä tärylevy vakaalle pinnalle (mieluiten seinään) ruuveilla – kiinnitysreiät sijaitsevat laitteen kotelon takaosassa.
- Varmista, että laite on kiinnitetty tukevasti ja sopivalla korkeudella mukavaa käyttöä varten.
- Aseta tyhjä alumiinitölkki (esim. juomatölkki) murskaimen alemmalle tasolle – avautuu ylöspäin.
- Tartu kahvaan ja vedä sitä lujasti alaspäin puristaaksesi tölkkiä – se puristaa tilavuutensa minimiin.
- Kun kahvaa on painettu, nosta sitä ja ota murskattu purkki pois. Se on valmis hävitettäväksi metalliastiassa.
- Laitteen pohjassa on integroitu pullonavaaja – aseta vain korkki sisään ja vedä vivusta kevyesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Tarkista laite säännöllisesti lian, pölyn ja tölkkien jäämien nesteiden varalta - ne voivat vaikuttaa mekanismin toimintaan.
- Puhdista kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Kuivaa laite pyyhkimisen jälkeen kuivalla liinalla.
- Älä käytä syövyttäviä aineita, liuottimia tai teräviä sieniä, jotka voivat vahingoittaa maalattua pintaa tai mekaanisia osia.
- Levitä aika ajoin pieni määrä teknistä öljyä (esim. silikonia) liikkuviin saranoihin ja niveliin – tämä varmistaa varren tasaisen ja hiljaisen toiminnan.
- Tarkista kiinnitysruuvien kireys – kiristä niitä tarvittaessa hieman turvallisen ja vakaan käytön varmistamiseksi.
- Jos puristinta ei käytetä pitkään aikaan (esim. kausiluonteisesti kesämökissä), se kannattaa suojata pölyltä tai kosteudelta – esimerkiksi peittämällä se peitteellä tai foliolla.

TEKNISET TIEDOT

- Kahvan leveys: 9,5 cm
- Laitteen korkeus: 31 cm
- Leveys 8,5 cm
- Pullon tai tölkin enimmäiskorkeus: 18 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa varmista, että tärylevy on kiinnitetty kunnolla ja tukevasti seinään tai muuhun kiinteään pintaan.
- Älä aseta käsiä tai sormia laitteen liikkuvien osien väliin murskauksen aikana – se voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Laite on suunniteltu ainoastaan tyhjen alumiinitölkkien murskaamiseen – älä laita sen sisään muita esineitä (esim. lasia, muovioja).
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Ole varovainen murskaimen kahvaa käyttäessäsi – älä käytä liikaa voimaa, jos kohtaat vastusta.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai vääntynyt – se voi aiheuttaa vian tai onnettomuuden.
- Kun käytät pullonavaajaa, pidä pulloa tukevasti kiinni, jotta neste ei läikky tai lasi ei särky.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, poissa kosteuden lähteistä, jotta metalliosat eivät korroosioi.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

APRAŠYMAS

Smulkintuvą nepaprastai lengva naudoti. Tiesiog įdėkite skardinę į jo nasrus ir paspauskite rankeną. Tai sumažins skardinių tūrį ir sutaupys vietos šiukšliadėžėje. Be skardinių, smulkintuvu taip pat galima smulkinti plastikinius butelius, o tai dar labiau padidina jo universalumą. Rūpindamiesi aplinka, skardinių smulkinimas šiek tiek, bet svarbu prisidėti prie mūsų planetos apsaugos. Skardinių perdirbimas yra veiksmingas būdas sumažinti atliekų kiekį ir žaliavų sunaudojimą.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

KAIP NAUDOTI

- Pritvirtinkite kompaktorių prie stabilaus paviršiaus (geriausia sienos) varžtais – tvirtinimo angos yra įrenginio korpuso gale.
- Įsitinkinkite, kad prietaisas yra tvirtai pritvirtintas ir tinkamame aukštyje, kad būtų patogų jį naudoti.
- Padėkite tuščią aliuminio skardinę (pvz., gėrimų skardinę) ant apatinės smulkintuvo platformos – atidarymą į viršų.
- Suimkite rankeną ir tvirtai patraukite ją žemyn, kad suspaustumėte skardinę – jos tūris sumažės iki minimumo.
- Paspaudus rankeną, pakelkite ją ir išimkite sutraikytą skardinę, kurią galėsite išmesti į metalo laužo konteinerį.
- Prietaiso apačioje yra integruotas butelių atidarytuvas – tiesiog įkiškite dangtelį ir lengvai patraukite svirtį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Reguliariai tikrinkite prietaisą, ar nėra nešvarumų, dulkių ir likusių skysčių iš skardinių – jie gali paveikti mechanizmo veikimą.
- Valymui naudokite drėgną šluostę su švelniu plovikliu. Nuvalę, nusauskinkite įrenginį sausa šluoste.
- Nenaudokite esdinančių medžiagų, tirpiklių ar aštrių kempinių, kurios gali pažeisti dažytą paviršių ar mechaninius komponentus.
- Retkarčiais ant judančių vyrių ir jungčių užtepkite nedidelį kiekį techninės alyvos (pvz., silikono) – tai užtikrins sklandų ir tylų rankos veikimą.
- Patikrinkite tvirtinimo varžtų priveržimą – jei reikia, šiek tiek priveržkite, kad užtikrintumėte saugų ir stabilų naudojimą.
- Jei kompaktorių ilgą laiką nenaudojamas (pvz., sezoniškai vasarnamyje), verta jį apsaugoti nuo dulkių ar drėgmės – pvz., uždengiant dangčiu ar folija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Rankenos plotis: 9,5 cm
- Įrenginio aukštis: 31 cm
- Plotis 8,5 cm
- Didžiausias butelio ar skardinės aukštis: 18 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš pirmą kartą naudodami įsitinkinkite, kad kompaktorių tinkamai ir stabiliai pritvirtintas prie sienos ar kito tvirto paviršiaus.
- Suspaudimo metu neikiškite rankų ar pirštų tarp judančių įrenginio dalių – tai gali sukelti sunkius sužalojimus.
- Įrenginys skirtas tik tuščioms aliuminio skardinėms traukti – nedėkite į vidų jokių kitų daiktų (pvz., stiklo, plastiko).
- Neleiskite vaikams naudoti prietaiso be suaugusiųjų priežiūros.
- Būkite atsargūs valdydami smulkintuvą rankeną – nenaudokite per didelės jėgos, jei jaučiate pasipriešinimą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba sulenktas – tai gali sukelti gedimą arba nelaimingą atsitikimą.
- Naudodami butelių atidarytuvą, laikykite butelį tvirtai, kad skystis neišsiliėtų ir stiklas nesudūžtų.
- Laikykite prietaisą sausoje vietoje, atokiau nuo drėgmės šaltinių, kad išvengtumėte metalinių dalių korozijos.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Drupinātāju ir neticami viegli lietot. Vienkārši ievietojiet bundžu tā žokļos un saspiediet rokturi. Tas samazinās bundžu tilpumu, ietaupot vietu atkritumu tvertnē. Papildus bundžu smalcinātāju var izmantot arī plastmasas pudeļu sasmalcināšanai, kas vēl vairāk palielina tā daudzpusību. Rūpējoties par vidi, bundžu sasmalcināšana sniedz nelielu, bet svarīgu ieguldījumu mūsu planētas aizsardzībā. Bundžu pārstrāde ir efektīvs veids, kā samazināt atkritumus un izejvielu patēriņu.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

KĀ LIETOT

- Piestipriniet blīvētāju pie stabilas virsmas (vēlams, pie sienas), izmantojot skrūves – montāžas caurumi atrodas ierīces korpusa aizmugurē.
- Pārliecinieties, vai ierīce ir droši piestiprināta un atrodas atbilstošā augstumā ērtai lietošanai.
- Novietojiet tukšu alumīnija bundžu (piemēram, dzērienu bundžu) uz drupinātāja apakšējās platformas – atveri uz augšu.
- Satveriet rokturi un stingri pavelciet to uz leju, lai saspiestu kannu – tā samazinās tās tilpumu līdz minimumam.
- Kad tas ir nospiests, paceliet rokturi un izņemiet sasmalcināto kannu, kas ir gatava izmešanai metāla atkritumu tvertnē.
- Ierīces apakšā ir integrēts pudeļu attaisāmais – vienkārši ievietojiet vāciņu un viegli pavelciet sviru.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Regulāri pārbaudiet ierīci, vai no kārbām nav palikuši netīrumi, putekļi un šķidrumu atlikumi — tie var ietekmēt mehānisma darbību.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu ar maigu mazgāšanas līdzekli. Pēc noslaucīšanas nosusiniet ierīci ar sausu drānu.
- Nelietojiet kodīgus līdzekļus, šķīdinātājus vai asus sūkļus, kas var sabojāt krāsoto virsmu vai mehāniskās detaļas.
- Laiku pa laikam uz kustīgajām engēm un savienojumiem uzklājiet nelielu daudzumu tehniskās eļļas (piemēram, silikona) – tas nodrošinās vienmērīgu un klusu rokas darbību.
- Pārbaudiet stiprinājuma skrūvju stingrību – ja nepieciešams, nedaudz pievelciet tās, lai nodrošinātu drošu un stabilu lietošanu.
- Ja blīvētājs netiek lietots ilgāku laiku (piemēram, sezonāli vasarnīcā), ir vērts to aizsargāt no putekļiem vai mitruma, piemēram, pārklājot ar pārsegu vai plēvi.

TEHNISKIE DATI

- Roktura platums: 9,5 cm
- Ierīces augstums: 31 cm
- Platums 8,5 cm
- Pudeles vai kannas maksimālais augstums: 18 cm

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms pirmās lietošanas reizes pārliecinieties, vai blīvētājs ir pareizi un stabili piestiprināts pie sienas vai citas cietas virsmas.
- Saspiešanas laikā nelieciet rokas vai pirkstus starp ierīces kustīgajām daļām — tas var izraisīt nopietnus savainojumus.
- Ierīce ir paredzēta tikai tukšu alumīnija kannu sasmalcināšanai – neievietojiet iekšpusē citus priekšmetus (piemēram, stiklu, plastmasu).
- Neļaujiet bērniem lietot ierīci bez pieaugušo uzraudzības.
- Rīkojoties ar drupinātāja rokturi, ievērojiet piesardzību — nepielietojiet pārmērīgu spēku, ja rodas pretestība.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai saliekta — tas var izraisīt kļūmi vai negadījumu.
- Lietojot pudeļu attaisāmo, turiet pudeli stingri, lai novērstu šķidruma izliešanu vai glāzes saplīšanu.
- Uzglabājiet ierīci sausā vietā, prom no mitruma avotiem, lai izvairītos no metāla detaļu korozijas.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Purusti on usumatult lihtne kasutada. Asetage purk lihtsalt selle lõugade vahele ja pigistage käepidet. See vähendab purkide mahtu, säästes prügikasti ruumi. Lisaks purkidele saab purustit kasutada ka plastpudelite purustamiseks, mis suurendab veelgi selle mitmekülsust. Keskkonna eest hoolitsedes annab purkide purustamine väikese, kuid olulise panuse meie planeedi kaitsmisse. Purkide taaskasutus on tõhus viis jäätmete ja tooraine tarbimise vähendamiseks.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Kinnitage kompaktor kruvidega stabiilsele pinnale (eelistatavalt seinale) – kinnitusaugud asuvad seadme korpuse tagaküljel.
- Veenduge, et seade on kindlalt kinnitatud ja sobival kõrgusel mugavaks kasutamiseks.
- Asetage tühi alumiiniumpurk (nt joogipurk) purusti alumisele platvormile – ava ülespoole.
- Haara käepidemest ja tõmba seda tugevalt alla, et purk kokku suruda – see surub selle mahu miinimumini.
- Pärast vajutamist tõstke käepidet üles ja eemaldage purustatud purk, mis on valmis metallprügikasti viskamiseks.
- Seadme allosas on integreeritud pudeliavaja – lihtsalt sisestage kork ja tõmmake kangi kergelt.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Kontrollige seadet regulaarselt purkidest pärit mustuse, tolmu ja jääkvedelike suhtes - need võivad mehhanismi tööd mõjutada.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi ja õrnatoimelist pesuvahendit. Pärast pühkimist kuivatage seade kuiva lapiga.
- Ärge kasutage söövitavaid aineid, lahusteid ega teravaid käsnaid, mis võivad värvitud pinda või mehaanilisi komponente kahjustada.
- Aeg-ajalt kandke liikuvatele hingedele ja liigenditele väike kogus tehnilist õli (nt silikoon) – see tagab käe sujuva ja vaikse töö.
- Kontrollige kinnituskruvide pinguldust – vajadusel pingutage neid veidi, et tagada ohutu ja stabiilne kasutamine.
- Kui kompaktorit pikemat aega ei kasutata (nt hooajaliselt suvilas), tasub seda tolmu või niiskuse eest kaitsta – näiteks katte või fooliumiga kattes.

TEHNILISED ANDMED

- Käepideme laius: 9,5 cm
- Seadme kõrgus: 31 cm
- Laius 8,5 cm
- Pudeli või purgi maksimaalne kõrgus: 18 cm

OHUTUSJUHISED

- Enne esmakordset kasutamist veenduge, et kompaktor on korralikult ja stabiilselt seina või muu kindla pinna külge kinnitatud.
- Ärge asetage käsi ega sõrmi seadme liikuvate osade vahele purustamise ajal – see võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Seade on mõeldud ainult tühjade alumiiniumpurkide purustamiseks – ärge pange selle sisse muid esemeid (nt klaasi, plastikut).
- Ärge lubage lastel seadet ilma täiskasvanu järelevalveta kasutada.
- Purusti käepideme käsitsemisel olge ettevaatlik – ärge kasutage liigset jõudu, kui kohtate takistust.
- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või painutatud – see võib põhjustada rikke või õnnetuse.
- Pudeliavaja kasutamisel hoidke pudelit kindlalt, et vältida vedeliku väljavoolamist või klaasi purunemist.
- Hoidke seadet kuivas kohas, eemal niiskusallikatest, et vältida metalldetailide korrosiooni.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

OPIS

Drobnilnik je neverjetno enostaven za uporabo. Preprosto postavite pločevinko v čeljusti in stisnite ročaj. S tem boste zmanjšali prostornino pločevink in prihranili prostor v košu. Poleg pločevink se lahko drobnilnik uporablja tudi za drobljenje plastičnih steklenic, kar še poveča njegovo vsestranskost. Z drobljenjem pločevink, ki skrbi za okolje, prispevamo majhen, a pomemben način k varovanju našega planeta. Recikliranje pločevink je učinkovit način za zmanjšanje količine odpadkov in porabe surovin.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

KAKO UPORABLJATI

- Pritrdite kompaktor na stabilno površino (po možnosti na steno) z vijaki – pritrdilne luknje se nahajajo na zadnji strani ohišja naprave.
- Prepričajte se, da je naprava varno pritrdjena in na ustrezni višini za udobno uporabo.
- Na spodnjo ploščad drobnilnika postavite prazno aluminijasto pločevinko (npr. pločevinko za pijačo) – z odprtino navzgor.
- Primite ročaj in ga močno povlecite navzdol, da stisnete pločevinko – s tem boste stisnili njen volumen na minimum.
- Ko pritisnete, dvignite ročaj in odstranite zmečkano pločevinko, ki jo lahko odvržete v zabojnik za kovine.
- Na dnu naprave je integriran odpiralčnik za steklenice – samo vstavite pokrovček in rahlo povlecite ročico.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Redno preverjajte napravo glede umazanije, prahu in ostankov tekočin iz pločevink – to lahko vpliva na delovanje mehanizma.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo z blagim detergentom. Po brisanju napravo posušite s suho krpo.
- Ne uporabljajte korozivnih sredstev, topil ali ostrih gob, ki lahko poškodujejo pobarvano površino ali mehanske komponente.
- Občasno nanesite majhno količino tehničnega olja (npr. silikona) na gibljive tečaje in sklepe – to bo zagotovilo gladko in tiho delovanje roke.
- Preverite trdnost pritrdilnih vijakov – po potrebi jih rahlo privijte, da zagotovite varno in stabilno uporabo.
- Če stiskalnica dlje časa ne uporablja (npr. sezonsko v poletni hiši), jo je priporočljivo zaščititi pred prahom ali vlago – npr. s prevleko ali folijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Širina ročaja: 9,5 cm
- Višina naprave: 31 cm
- Širina 8,5 cm
- Največja višina steklenice ali pločevinke: 18 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred prvo uporabo se prepričajte, da je stiskalnik pravilno in stabilno pritrdjen na steno ali drugo trdno površino.
- Med stiskanjem ne vstavljajte rok ali prstov med gibljive dele naprave – to lahko povzroči hude poškodbe.
- Naprava je zasnovana samo za drobljenje praznih aluminijastih pločevink – vanjo ne vstavljajte drugih predmetov (npr. stekla, plastike).
- Ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo brez nadzora odrasle osebe.
- Pri upravljanju ročaja drobnilnika bodite previdni – ne uporabljajte prekomerne sile, če naletite na upor.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali upognjena – to lahko povzroči okvaro ali nesrečo.
- Ko uporabljate odpiralčnik za steklenice, steklenico držite trdno, da preprečite razlitje tekočine ali razbitje stekla.
- Napravo shranjujte na suhem mestu, stran od virov vlage, da preprečite korozijo kovinskih delov.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridružujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

CUR SÍOS

Tá an brúiteoir thar a bheith éasca le húsáid. Cuir an canna ina ghialla agus brúigh an láimhseáil. Laghdóidh sé seo méid na cannaí, rud a shábhálfadh spás i do bhosca bruscair. Chomh maith le cannaí, is féidir an brúiteoir a úsáid freisin chun buidéil phlaisteacha a bhrú, rud a mhéadaíonn a solúbthacht tuilleadh. Trí aire a thabhairt don chomhshaol agus an canna a bhrú, tá tú ag déanamh ranníocaíocht bheag ach thábhachtach chun ár bplainéad a chosaint. Is bealach éifeachtach é cannaí a athchúrsáil chun dramhaíl a laghdú agus tomhaltas amhábhbar a laghdú.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Daingnigh an dlúthadóir ar dhromchla cobhsaí (balla más féidir) ag baint úsáide as scriúna – tá na poill gléasta suite ar chúl thithíocht an fheiste.
- Cinntigh go bhfuil an gléas ceangailte go daingean agus ag airde chuí le haghaidh úsáide compordaí.
- Cuir canna alúmanaim folamh (m.sh. canna deochanna) ar an ardán íochtarach den bhrúiteoir – ag oscailt suas.
- Greimigh an láimhseáil agus tarraing síos go daingean é chun an canna a chomhbhrú – comhbhrúfaidh sé a thoirt go dtí an t-íosmhéid.
- Nuair a bheidh tú brúite, ardaigh an láimhseáil agus bain an canna brúite amach, réidh le fáil réidh leis sa bhosca miotail.
- Tá osclóir buidéal comhtháite ag bun an fheiste – níl le déanamh ach an caipín a chur isteach agus an luamhán a tharraingt go héadrom.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Seiceáil an gléas go rialta le haghaidh salachar, deannach agus leachtanna iarmharacha ó cannaí - is féidir leo difear a dhéanamh d'oibriú na meicníochta.
- Chun glanadh, bain úsáid as éadach tais le glantach éadrom. Tar éis é a ghlanadh, triomaigh an gléas le héadach tirim.
- Ná húsáid gníomhairí creimneacha, tuaslagóirí ná spúinsí géara a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla péinteáilte nó do chomhpháirteanna meicniúla.
- Ó am go ham, cuir méid beag ola theicniúil (e.g. silicone) ar na insí agus na hait ghluaiseacha – cinnteoidh sé seo go n-oibreoidh an lámh go réidh agus go ciúin.
- Seiceáil daingean na scriúna gléasta – más gá, teannaigh iad beagán chun úsáid shábháilte agus chobhsaí a chinntiú.
- Mura n-úsáidtear an dlúthadóir ar feadh tréimhse níos faide (e.g. go séasúrach i dteach samhraidh), is fiú é a chosaint ar dheannach nó ar thaise – e.g. trína chlúdach le clúdach nó scragall.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Leithead an láimhseála: 9.5cm
- Airde an ghléis: 31cm
- Leithead 8.5cm
- Uasairde buidéil nó canna: 18cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula n-úsáidtear é den chéad uair, déan cinnte go bhfuil an dlúthadóir ceangailte i gceart agus go cobhsaí le balla nó le dromchla soladach eile.
- Ná cuir lámha ná méara idir na codanna gluaisteacha den fheiste le linn brú - d'fhéadfadh gortuithe tromchúiseacha a bheith mar thoradh air seo.
- Níl an gléas deartha ach chun cannaí alúmanaim folamh a bhrú – ná cuir aon rudaí eile istigh ann (e.g. gloine, plaisteach).
- Ná lig do leanaí an gléas a úsáid gan mhaoirseacht ó dhaoine fásta.
- Bí cúramach agus láimhseáil an bhrúiteora á oibriú – ná húsáid fórsa iomarcach má bhíonn friotaíocht agat.
- Ná húsáid an gléas má tá sé millte nó lúbtha - d'fhéadfadh sé teip nó timpiste a chur faoi deara.
- Agus oscailteoir buidéal in úsáid agat, coinneigh an buidéal go seasta chun cosc a chur ar an leacht a dhoirteadh nó ar an ngloine a bhriseadh.
- Stóráil an gléas in áit thirim, amach ó fhoinsí taise chun creimeadh na gcodanna miotail a sheachaint.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairte dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla.

Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

DESKRIZZJONI

Il-crusher huwa faċli ħafna biex tużah. Poġġi l-landa fix-xedaq tagħha u aghfas il-manku. Dan inaqqas il-volum tal-bottijiet, u b'hekk jiffranka l-ispazju fil-landa taż-żibel tiegħek. Minbarra l-bottijiet, il-crusher jista' jintuża wkoll biex jgħaffeg fliexken tal-plastik, u b'hekk iżid aktar il-versatilità tiegħu. Billi tiegħu hsieb l-ambjent u tgħaffeg il-landa tkun qed tagħti kontribut żgħir iżda importanti għall-protezzjoni tal-pjaneta tagħna. Ir-riċiklaġġ tal-bottijiet huwa mod effettiv biex jitnaqqas l-iskart u jitnaqqas il-konsum tal-materja prima.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minhabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF TUŻA

- Wahhal il-kompatatur ma' wiċċ stabbli (preferibbilment ħajt) bl-użu ta' viti – it-toqob tal-immuntar jinsabu fuq wara tal-kaxxa tal-apparat.
- Kun żgur li l-apparat huwa mwahhal sew u f'għoli xieraq għal użu komdu.
- Poġġi landa tal-aluminju vojta (eż. landa tax-xorb) fuq il-pjattaforma t'isfel tal-crusher – iftaħha 'l fuq.
- Aqbad il-manku u iġbdu 'l isfel sew biex tikkompressa l-bott – dan se jikkompressa l-volum tiegħu għall-minimu.
- Ladarba tagħfas, erfa' l-manku u nehhi l-landa mgħaffġa, lesta biex tintrema fil-kontenitur tal-metalli.
- Hemm ftuh tal-fliexken integrat fil-qiegħ tal-apparat – sempliċement dahhal l-ghatu u iġbed il-lieva bil-mod.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Iċċekkja l-apparat regolarment għal ħmieġ, trab u likwidi residwi minn bottijiet - dawn jistgħu jaffettwaw it-thaddim tal-mekkanizmu.
- Għat-tindif, uża drapp niedja b'deterġent hafif. Wara li timsah, nixxef l-apparat b'carruta niexfa.
- Tużax aġenti korrużivi, solventi jew sponoż li jaqtgħu li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ miżbugħ jew lill-komponenti mekkaniċi.
- Minn żmien għal żmien, applika ammont żgħir ta' żejt tekniku (eż. silikon) fuq iċ-ċappetti u l-ġonot li jiċċaqalqu – dan jiżgura thaddim bla xkiel u kwiet tad-driegħ.
- Iċċekkja l-issikkar tal-viti tal-immuntar – jekk meħtieġ, issikkahom ftit biex tiżgura użu sikur u stabbli.
- Jekk il-kompatatur ma jintużax għal perjodu itwal ta' żmien (eż. staġjonalment f'dar tas-sajf), ta' min jipproteġih mit-trab jew mill-umdità – eż. billi tgħattiha b'għata jew fojl.

DEJTA TEKNIKA

- Wisa' tal-manku: 9.5 cm
- Għoli tal-apparat: 31 cm
- Wisa' 8.5 cm
- Għoli massimu tal-fliexkun jew tal-bott: 18 cm

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel l-ewwel użu, kun żgur li l-kompatatur ikun imwahhal sew u b'mod stabbli ma' ħajt jew wiċċ solidu iehor.
- Tpoġġix idejk jew subgħajk bejn il-partijiet li jiċċaqalqu tal-apparat waqt it-tgħaffiġ - dan jista' jirriżulta fi korrimenti serji.
- L-apparat huwa ddisinjat biss biex jgħaffeg bottijiet tal-aluminju vojta – tpoġġix oġġetti oħra ġewwa (eż. ħġieġ, plastik).
- Thallix lit-ftal jużaw l-apparat mingħajr is-supervizjoni ta' adult.
- Oqgħod attent meta thaddem il-manku tal-crusher – tużax forza eċċessiva jekk tiltaqa' ma' rezistenza.
- Tużax l-apparat jekk ikun bil-ħsara jew mgħawweġ - dan jista' jikkawża ħsara jew aċċident.
- Meta tuża ftuh tal-fliexken, żomm il-fliexkun sew biex tevita li l-likwidu jixxerred jew li l-ħġieġ jinkiser.
- Ahžen l-apparat f'post xott, 'il bogħod minn sorsi ta' umdità biex tevita l-korrużjoni tal-partijiet tal-metall.



SUĖĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wieħed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

OPIS

Drobitica je izuzetno jednostavna za korištenje. Samo stavite limenku u čeljusti i stisnite ručku. To će smanjiti volumen kanti, uštedeći prostor u vašoj kanti za smeće. Osim limenki, drobitica se može koristiti i za drobljenje plastičnih boca, što dodatno povećava njezinu svestranost. Brigom za okoliš i drobljenjem limenke dajete mali, ali važan doprinos zaštiti našeg planeta. Recikliranje limenki učinkovit je način smanjenja otpada i potrošnje sirovina.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO KORISTITI

- Pričvrstite kompaktor na stabilnu površinu (po mogućnosti zid) pomoću vijaka – rupe za montažu nalaze se na stražnjoj strani kućišta uređaja.
- Provjerite je li uređaj sigurno pričvršćen i na odgovarajućoj visini za udobnu upotrebu.
- Postavite praznu aluminijsku limenku (npr. limenku za piće) na donju platformu drobitice - otvorom prema gore.
- Uхватite ručku i čvrsto je povucite prema dolje kako biste stisnuli limenku – smanjit će se njezin volumen na minimum.
- Nakon pritiska, podignite ručku i izvadite zgnječenu limenku, spremnu za odlaganje u kantu za metale.
- Na dnu uređaja nalazi se integrirani otvarač za boce – samo umetnite čep i lagano povucite polugu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Redovito provjeravajte uređaj na prljavštinu, prašinu i ostatke tekućine iz limenki - oni mogu utjecati na rad mehanizma.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu s blagim deterdžentom. Nakon brisanja, osušite uređaj suhom krpom.
- Ne koristite korozivna sredstva, otapala ili oštre spužve koje mogu oštetiti obojenu površinu ili mehaničke komponente.
- S vremena na vrijeme nanesite malu količinu tehničkog ulja (npr. silikona) na pokretne šarke i zglobove – to će osigurati nesmetan i tih rad ruke.
- Provjerite čvrstoću vijaka za montažu – ako je potrebno, lagano ih zategnite kako biste osigurali sigurnu i stabilnu upotrebu.
- Ako se kompaktor ne koristi dulje vrijeme (npr. sezonski u ljetnoj kućici), vrijedi ga zaštititi od prašine ili vlage – npr. prekrivanjem navlakom ili folijom.

TEHNIČKI PODACI

- Širina ručke: 9,5 cm
- Visina uređaja: 31 cm
- Širina 8,5 cm
- Maksimalna visina boce ili limenke: 18 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije prve upotrebe provjerite je li kompaktor pravilno i stabilno pričvršćen na zid ili drugu čvrstu površinu.
- Ne stavljajte ruke ili prste između pokretnih dijelova uređaja tijekom gnječenja - to može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Uređaj je namijenjen samo za drobljenje praznih aluminijskih limenki – nemojte stavljati nikakve druge predmete unutra (npr. staklo, plastiku).
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj bez nadzora odrasle osobe.
- Budite oprezni pri rukovanju ručkom drobitice – nemojte koristiti pretjeranu silu ako naidete na otpor.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen ili savijen - to može uzrokovati kvar ili nesreću.
- Kada koristite otvarač za boce, držite bocu čvrsto kako biste spriječili prolijevanje tekućine ili razbijanje stakla.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu, dalje od izvora vlage kako biste izbjegli koroziju metalnih dijelova.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Дробилка чрезвычайно проста в использовании. Просто поместите банку в его челюсти и сожмите ручку. Это уменьшит объем банок, сэкономив место в мусорном ведре. Помимо банок, дробилку можно использовать и для измельчения пластиковых бутылок, что еще больше повышает ее универсальность. Заботясь об окружающей среде и уничтожая консервные банки, вы вносите небольшой, но важный вклад в защиту нашей планеты. Переработка банок — эффективный способ сокращения отходов и снижения потребления сырья.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Закрепите уплотнитель на устойчивой поверхности (предпочтительно на стене) с помощью винтов — крепежные отверстия расположены на задней стороне корпуса устройства.
- Убедитесь, что устройство надежно закреплено и находится на подходящей высоте для комфортного использования.
- Поместите пустую алюминиевую банку (например, из-под напитка) на нижнюю платформу дробилки отверстием вверх.
- Возьмитесь за ручку и с силой потяните ее вниз, чтобы сжать банку — ее объем уменьшится до минимума.
- После нажатия поднимите ручку и извлеките смятую банку, готовую к утилизации в контейнере для металлических отходов.
- В нижней части устройства имеется встроенная открывалка для бутылок — просто вставьте колпачок и слегка потяните за рычаг.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно проверяйте устройство на наличие грязи, пыли и остатков жидкостей из канистр — они могут повлиять на работу механизма.
- Для чистки используйте влажную ткань с мягким моющим средством. После протирания вытрите устройство сухой тканью.
- Не используйте едкие вещества, растворители или острые губки, которые могут повредить окрашенную поверхность или механические компоненты.
- Время от времени наносите на подвижные шарниры и сочленения небольшое количество технического масла (например, силиконового) — это обеспечит плавную и бесшумную работу рычага.
- Проверьте затяжку крепежных винтов — при необходимости слегка подтяните их, чтобы обеспечить безопасное и стабильное использование.
- Если уплотнитель не используется в течение длительного периода времени (например, сезонно на даче), стоит защитить его от пыли и влаги, например: накрыв его крышкой или фольгой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Ширина ручки: 9,5 см
- Высота устройства: 31 см
- Ширина 8,5 см
- Максимальная высота бутылки или банки: 18 см.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым использованием убедитесь, что уплотнитель правильно и надежно прикреплен к стене или другой твердой поверхности.
- Не помещайте руки или пальцы между движущимися частями устройства во время дробления — это может привести к серьезным травмам.
- Устройство предназначено только для дробления пустых алюминиевых банок — не помещайте внутрь какие-либо другие предметы (например, стекло, пластик).
- Не позволяйте детям пользоваться устройством без присмотра взрослых.
- Будьте осторожны при работе с ручкой дробилки — не прикладывайте чрезмерных усилий, если чувствуете сопротивление.
- Не используйте устройство, если оно повреждено или погнуто — это может привести к поломке или несчастному случаю.
- Используя открывалку для бутылок, держите бутылку ровно, чтобы не допустить проливания жидкости или разбивания стекла.
- Храните устройство в сухом месте, вдали от источников влаги, чтобы избежать коррозии металлических частей.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.